Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
«Школа № 33» городского округа Самара

РАССМОТРЕНА **На заседании** **ШМО** **Протокол № 3** **от 13.10.2023 года** **Председатель м/о** **Е.В. Пугаева**	**Проверена** **зам. директора по** **УВР** **Е.И. Грачева**	**Утверждаю** **Директор МБОУ** **Школы №33** **К.Н. Шишкина** **Приказ № 325/1 от** **20.10.2023 года**

Рабочая программа

курса внеурочной деятельности

«Организация индивидуальных /индивидуально-групповых занятий по русскому языку для детей инофонов (1-6-е классы)»

Направление: **Общеинтеллектуальное**

Классы: **1-6**

Составитель: **МБОУ ОДПО «Центр развития образования» г.о. Самара**

Самара, 2023 года

1.Роль программы

Рабочая программа может быть рассчитана на 2 (3) часа в неделю в течение одного года.

Индивидуальный учебный план (далее – ИУП) обеспечивает освоение образовательной программы на основе индивидуализации ее содержания с учетом образовательных потребностей детей иностранных граждан. Построение индивидуального учебного плана, процедура перевода на обучение по ИУП, организация обучения на ИУП и процедура его разработки описаны в методических рекомендациях по обеспечению возможности освоения основных образовательных программ обучающимися 1–11-х классов по индивидуальному учебному плану (письмо Минпросвещения России от 26 февраля 2021 г. № 03-205 «О методических рекомендациях»).

С целью индивидуализации содержания образовательной программы основного общего образования ИУП может предусматривать увеличение учебных часов на изучение отдельных предметов обязательной части образовательной программы основного общего образования, в том числе для их углубленного изучения. При этом возможно введение специально разработанных учебных предметов (курсов), обеспечивающих интересы и потребности обучающихся, в том числе этнокультурные (с учетом возможностей организации). Таким образом, при переводе на ИУП возможно учесть как уровень владения русским языком и соответствующие потребности в его освоении, так и уровень предметных знаний и навыков.

Также важно, что ИУП предусматривает организацию внеурочной деятельности, ориентированную на обеспечение индивидуальных потребностей обучающихся. На этом основании в ИУП могут включаться еженедельные мероприятия, направленные на социализацию детей иностранных граждан, стимулирующие их общение с русскоязычными сверстниками.

ИУП на уровне среднего общего образования предусматривает выполнение обучающимся индивидуального(-ых) проекта(-ов). Индивидуальный проект выполняется обучающимся самостоятельно под руководством учителя по выбранной теме в рамках одного или нескольких изучаемых учебных предметов, курсов в любой избранной области деятельности. Рекомендуется, чтобы выполнение ИУП кроме учебных задач решало также задачи социализации ребенка.

Для этого тема проекта формулируется вместе с ребенком иностранных граждан так, чтобы ее реализация предусматривала его общение с носителями русского языка.

Таким образом, ИУП детей иностранных граждан может включать:

– дополнительные занятия по русскому языку;

– дополнительные задания по основным предметам;

– проектную деятельность;

– коррекционно-развивающие занятия.

Помимо ИУП для успешного преодоления учебных трудностей обучающегося можно использовать следующие действия:

– использование формы проверки знаний, минимизирующей языковые требования: например, ребенок дает ответы в форме, соответствующей его языковым способностям (письменной или устной, подготовленной дома видеозаписи, в виде презентации на компьютере, в виде рисунка);

– предоставление дополнительного времени для выполнения тестовых заданий, уменьшение их количества, упрощение содержания;

– временное использование персональных инклюзивных критериев оценки, оценивающих индивидуальный прогресс ребенка и его собственные усилия, например, использование трехуровневой системы оценки динамики усвоения предмета:

а) ребенок усваивает предмет медленнее, чем в предшествующий диапазон оценивания;

б) ребенок усваивает предмет в том же темпе;

в) ребенок усваивает предмет быстрее.

Также для облегчения организации разноуровневого обучения детей иностранных граждан успешно применяется технология наставничества.

Роль наставника конкретного ученика могут взять на себя одноклассники, имеющие отношение к тому же этносу/стране происхождения, что и ребенок, испытывающий трудности в обучении. Также данную функцию могут выполнять обучающиеся, старшие по возрасту, что способствует более быстрому включению вновь прибывшего ребенка в социокультурное пространство России.

Вместе с тем необходимо в части организации наставничества со стороны сверстников и обучающихся старших классов учитывать риски, и не допускать статусно-иерархических субкультур по отношению к конкретному обучающемуся.

Культурно-речевая адаптация детей мигрантов и переселенцев – одна из задач обучения русскому языку детей-инофонов. При отборе содержания учебного материала учитываются принцип коммуникативной направленности обучения, принципы учѐта родного языка, учѐта трудностей русского языка, учѐта культурных различий, а также принцип интенсивности, обеспечивающий быстрое вхождение обучающихся в систему обучения. Используется принцип интерактивности, реализация которого происходит во взаимодействии учителя и обучающегося, обучающихся друг с другом в процессе совместной деятельности с целью общения на русском языке. Теоретические сведения (правила), не обходимые для оформления речи, подчинены практическим упражнениям и речевой практике, реализующим принцип коммуникативной направленности обучения русскому языку учащихся-билингвов.

Теоретическое и практическое содержание обучения способствует формированию речевой деятельности (слушанию, говорению, чтению и письму) на основе преодоления всех видов интерференции (фонетико-фонологической, лексико-семантической, словообразовательной,

грамматической). К примеру, *тюркская группа языков*, представителями которой по преимуществу являются родные языки детей мигрантов и переселенцев (азербайджанский, узбекский и др.), имеет ряд типологических особенностей, нашедших отражение в выборе учебного материала (лексических и грамматических тем), в его построении (порядке следования учебных тем) и организации (системы упражнений). Предупреждение и снятие ошибок интерференционного характера в речи (пересказ с элементами трансформации, составление диалогов, коротких текстов по образцам и картинкам), а также при овладении единицами разных уровней языковой системы (наблюдение и анализ отобранных языковых явлений, имитационные, подстановочные, тренировочные упражнения) осуществляется благодаря особой организации материала. Независимо от этапа обучения русскому языку (букварного, систематического) постоянной должна быть работа над обогащением словаря обучающихся, грамматическим согласованием и управлением слов, формированием устойчивых произносительных и интонационных навыков.

Рабочая программа занятий по русскому языку для детей-инофонов разрабатывается для детей-мигрантов (7–12 лет), обучающихся в образовательных организациях Самарской области. Для этой категории обучающихся русский язык не является родным языком, поэтому уровень владения устной и письменной русской речью детей-инофонов не соответствует требованиям, предусмотренным государственным образовательным стандартом по русскому языку. Кроме этого, дети, плохо владеющие русским языком, испытывают очень серьѐзные затруднения при обучении в школе и при общении со сверстниками и педагогами. Таким обучающимся необходима помощь в овладении русской речью. Каждое занятие (внеурочное) варьируется от 80 до 120 минут (2–3 урока в неделю).

Целью языковой адаптации является достижение продуктивности владения языком. Продуктивным является осознанное владение языком во всех ситуациях и сферах общения. Работа по адаптации детей мигрантов

совершается в условиях учебной деятельности, которая является для них основной. Следовательно, первым важнейшим этапом языковой работы является введение реципиента сначала в школьную микросреду, а затем постепенное расширение ее рамок для введения субъекта обучения в русскоязычную культурную среду, во все сферы и ситуации общения.

Процесс работы по адаптации таких детей включает в себя три этапа: диагностический, обучающе-развивающий, коррекционный.

На этапе ***диагностики*** при помощи тестов определяется уровень знаний обучающихся. В условиях обучения детей мигрантов в российской школе целесообразно выделение двух уровней владения языком – начального и продвинутого. Тестирование учащихся дает возможность определить содержание обучения в конкретных условиях работы с данной категорией учащихся.

Обучающе-развивающий этап предполагает дифференцированную работу в зависимости от уровня владения языком. Так как начальный уровень характеризуется малым (до полного отсутствия) словарным запасом, примитивностью языковых средств, способностью решать самые элементарные коммуникативные задачи, в предлагаемом курсе практического русского языка, предназначенного для языковой адаптации детей мигрантов к обучению в условиях общеобразовательной российской школы, основное внимание уделяется говорению, развитию речи, тематически базирующимся на лингвокультурных реалиях окружающей действительности. Этот вид речевой деятельности является наиболее коммуникативно значимым для данного контингента учащихся в рамках начального этапа обучения.

Коррекционный этап решает вопросы уточнения, закрепления, стабильности, сформированности, продуктивности владения русским языком. Известно, что для успешной адаптации в новой среде, чтобы ребенок мог предпринимать социальные действия, решать различные коммуникативные задачи, он в первую очередь должен адекватно аудировать

и говорить. Для детей мигрантов необходим такой межкультурный контакт, как интеграция, т. е. сохранение мигрантом своей культурной идентичности при объединении в единое сообщество на новом значимом основании. Ведущее место занимает работа по формированию и развитию умений и навыков общения. Развитие устной речи должно быть в центре внимания учащихся при обучении как чтению, так и письму, при сообщении сведений по грамматике, при выполнении упражнений на построение связных текстов.

Ведущее место в системе общего образования занимает русский язык. Это обусловлено тем, что русский язык является государственным языком Российской Федерации, родным языком русского народа, средством межнационального общения. Изучение русского языка способствует формированию у обучающихся представлений о языке как основном средстве человеческого общения, явлении национальной культуры и основе национального самосознания.

В процессе изучения русского языка у обучающихся формируется позитивное эмоционально-ценностное отношение к русскому языку, стремление к его грамотному использованию, понимание того, что правильная устная и письменная речь являются показателем общей культуры человека.

На уроках русского языка обучающиеся получают представление о нормах русского литературного языка и правилах речевого этикета, учатся ориентироваться в целях, задачах, условиях общения, выборе адекватных языковых средств, для успешного решения коммуникативной задачи.

Русский язык является для обучающихся основой всего процесса обучения, средством развития их мышления, воображения, интеллектуальных и творческих способностей, основным каналом социализации личности. Успехи в изучении русского языка во многом определяют результаты обучения по другим школьным предметам.

– приобретение обучающимися первоначальных представлений о многообразии языков и культур на территории Российской Федерации, о

языке как одной из главных духовно-нравственных ценностей народа; понимание роли языка как основного средства общения; осознание значения русского языка как государственного языка Российской Федерации; понимание роли русского языка как языка межнационального общения; осознание правильной устной и письменной речи как показателя общей культуры человека;

– овладение основными видами речевой деятельности на основе первоначальных представлений о нормах современного русского литературного языка: аудированием, говорением, чтением, письмом;

– овладение первоначальными научными представлениями о системе русского языка: фонетике, графике, лексике, морфемике, морфологии и синтаксисе; об основных единицах языка, их признаках и особенностях употребления в речи;

– использование в речевой деятельности норм современного русского литературного языка (орфоэпических, лексических, грамматических, орфографических, пунктуационных) и речевого этикета;

– развитие функциональной грамотности, готовности к успешному взаимодействию с изменяющимся миром и дальнейшему успешному образованию.

Основные задачи:

– обогащать словарный запас учащихся;

– формировать навыки словообразования и словоизменения;

– обучать правильному согласованию различных частей речи;

– обучать правильному грамматическому оформлению предложений;

– способствовать формированию связной речи.

Основные принципы построения курса: подбор грамматических и лексических тем и их последовательность определяется как спецификой речевого нарушения, так и особенностями усвоения русского языка детьми с инофонизмом, с учетом таких важнейших принципов коррекционной

педагогики, как системность, комплексность, принцип развития, онтогенетический принцип.

Формируем результаты:

Личностные результаты освоения обучающимися:

– осознание роли русского языка как государственного языка РФ, как средства межнационального общения и как инструмента познания окружающей действительности;

– способность использовать приобретенные знания и умения по русскому языку в школьной и повседневной жизни;

– умение осуществлять перенос на русский язык накопленного опыта использования родного языка в коммуникативной деятельности;

– понимание русского языка как необходимого средства приобщения к культурным и духовным ценностям русского народа, народов России и мира;

– осознание основ базовых общенациональных ценностей российского общества, российской гражданской, этнической и культурной идентичности в соответствии с культурными особенностями семьи, российского народа;

– развитие навыков сотрудничества с взрослыми и сверстниками в разных социальных ситуациях, бережного отношения к материальным и духовным ценностям;

– формирование уважительного отношения к русской культуре и культуре других народов;

– ценностное отношение к своему национальному языку и культуре;

– формирование целостного, социально ориентированного взгляда на мир в его органичном единстве и разнообразии природы, народов, культур и религий;

– эмпатия как понимание чувств других людей и сопереживание им;

– осознание «Я» как представителя народа, гражданина России, чувства сопричастности и гордости за свою Родину;

– формирование уважительного отношения к иному мнению, истории и культуре других народов.

Метапредметные результаты

Регулятивные УУД

Направлены на обучение управлению своей деятельностью (постановка и формулирование цели предстоящей учебной деятельности – индивидуальной и коллективной, планирование последовательности деятельности, прогнозирование еѐ результатов); умению контролировать и оценивать достигнутые результаты своей и чужой деятельности и адекватно формулировать их в устной и письменной форме; вносить необходимую коррекцию в процессе деятельности.

Процесс достижения регулятивных УУД соответствует выработке у учащихся умений и навыков:

– самостоятельно организовывать свое рабочее место;

– следовать режиму организации учебной и внеучебной деятельности;

– определять цель учебной деятельности с помощью учителя и самостоятельно;

– определять план выполнения заданий на уроках, внеурочной деятельности, жизненных ситуациях под руководством учителя;

– соотносить выполненное задание с образцом, предложенным учителем;

– корректировать выполнение задания в дальнейшем;

– уметь оценить выполнение своего задания по следующим параметрам: легко выполнять, возникли сложности при выполнении, задание не получилось. Учебная деятельность формируется в процессе решения учебных задач. Учебные задачи ориентируют учащихся на открытие или усвоение нового общего способа решения целого класса однородных задач. Младшие школьники далеко не всегда могут сами открыть новый общий способ действия.

Познавательные УУД

Направлены на обучение выполнению логических операций: сравнение, анализ, синтез, обобщение, классификация, установление аналогий, подведение под понятие и др.; умению строить логическую цепь рассуждения (выдвижение тезиса, гипотезы, их обоснование, подбор аргументации и др.) В процессе изучения русского языка в школах со смешанным составом учащихся с помощью познавательных УУД формируются следующие умения и навыки:

– дифференцировать звуки внутри слова;

– членить поток речи на слова;

– опознавать звуковой образ слова и соотносить его с определенным значением;

– членить слова на изученные морфемы, узнавать, различать и называть их значение;

– понимать значение производных слов с различными суффиксами и приставками;

– устанавливать взаимосвязи слов друг с другом и определять характер семантико-синтаксических отношений;

– дифференцировать интонационные схемы предложений;

– понимать синтаксическую структуру предложения;

– выводить общее содержание предложения из значений составляющих его языковых элементов. Для формирования способов решения проблем творческого и поискового характера у детей с разным уровнем языковой компетентности можно использовать следующие виды работы:

– создание иллюстраций к тексту;

– поиск в тексте ответа на вопрос;

– восстановление текста с пропущенными словами; • выполнение речевых упражнений;

– тематический подбор пословиц и поговорок в языках разных народов;

– составление и решение кроссвордов на заданную тему;

– описание сюжетной картинки;

– составление рассказа по сюжетной картинке;

– составление рассказа по серии картин, по вопросам, с творческими дополнительными заданиями;

– восстановление деформированного текста;

– развитие письменной речи (изложение по вопросам, по опорным словам, по коллективно составленному плану);

– работа с разными типами словарей и картотекой;

– составление писем друзьям. Один из видов познавательных УУД – речевые упражнения. Речевые упражнения строятся на основе связного текста. Они имеют аналитическую направленность, логика их выполнения направлена от частей к целому.

Коммуникативные УУД

Коммуникативные действия обеспечивают:

– социальную компетентность и учет позиции других людей, партнеров по общению или деятельности;

– умение слушать и вступать в диалог;

– участвовать в коллективном обсуждении проблем;

– интегрироваться в группу сверстников и строить продуктивное взаимодействие и сотрудничество со сверстниками и взрослыми.

К коммуникативным действиям относятся:

– планирование учебного сотрудничества с учителем и сверстниками – определение цели, функций участников, способов взаимодействия;

– постановка вопросов – инициативное сотрудничество в поиске и сборе информации;

– разрешение конфликтов – выявление, идентификация проблемы, поиск и оценка альтернативных способов разрешения конфликта, принятие решения и его реализация;

– управление поведением партнера – контроль, коррекция, оценка его действий;

– умение с достаточной полнотой и точностью выражать свои мысли в соответствии с задачами и условиями коммуникации;

– владение монологической и диалогической формами речи в соответствии с грамматическими и синтаксическими нормами русского языка.

Особенно важным фактором данные УУД выступает при обучении детей с разным уровнем языковой компетентности, так как именно эти универсальные учебные действия подготавливают ребенка к социализации в обществе с другим языком и иными культурными традициями. Поэтому рассмотрим подробнее виды коммуникативных действий с учетом возрастных возможностей

Результаты обучения:

Результаты освоения курса обучающимися школы в классах со смешанным составом учащихся:

– умения и навыки аудирования: восприятие речи на слух и понимание основного содержания;

– овладение нормами речевого этикета в ситуациях учебного и бытового общения (приветствие, прощание, благодарность, обращение с просьбой);

– овладение диалогической формой речи;

– знание основных единиц фонетического строя русского языка: различение гласных и согласных, звуков и букв, деление на слоги, произношение и ударение;

– различение на слух и правильное произношение звуков и сочетаний звуков, отсутствующих в родном языке;

– усвоение слов, грамматических форм и способов их образования, элементарных синтаксических конструкций и их употребление в предложении и связной речи;

– знание правил правописания: заглавные буквы, перенос слов по слогам, знаки препинания;

– применение полученных знаний и навыков в условиях учебного и повседневного общения: вести диалог, отвечать на вопросы и самостоятельно задавать вопросы в пределах усвоенной лексики, пересказывать текст, составлять предложения по картинкам, по определенным тематическим образцам, короткие монологические тексты (несложное описание, повествование, рассуждение) на различные темы;

– умение читать вслух и про себя, интонировать и выразительно читать отдельные предложения и текст в целом;

– умение делить текст на части и придумывать заглавия к ним, составлять план, дописывать и досказывать задания, описывать предметы или картинки и т. д.;

– понимание учащимися того, что язык представляет собой явление национальной культуры и основное средство человеческого общения;

– осознание значения русского языка как государственного языка РФ, языка межнационального общения.

Чтение

1. Умение пользоваться книгой: называть название, автора, находить оглавление и отдельные главы, а также текстовый материал на определенной странице книги.

2. Обучающийся должен уметь прочитать и выполнить сформулированное задание.

3. Изучающее чтение.

Обучающемуся предъявляется текст по отработанной тематике объемом 150–200 слов. К тексту можно дать необходимый комментарий (грамматический, лексический, смысловой). Текст читается про себя без словаря. Количество воспринимаемой информации – 80–90 %. Показателем сформированности умения является количество и качество воспринятой информации.

4. Ознакомительное чтение.

Обучающемуся предъявляется текст по отработанной тематике объемом 20–120 слов. К тексту можно дать необходимый комментарий (грамматический, лексический, смысловой). Текст читается про себя со словарем. Количество воспринимаемой информации – 70 %. Показателем сформированности умения является количество и качество воспринятой информации.

Говорение

1. Обучающийся должен уметь вести диалог-расспрос с целью получения информации по заданной теме применительно к речевой ситуации. К концу курса количество стимулирующих реплик должно быть в пределах 4–6. Диалог-расспрос ведется без подготовки.

2. Обучающийся должен уметь устно воспроизводить прочитанное или прослушанное в виде монолога-воспроизведения (пересказ) с опорой на вербальные средства (план, опорные предложения, опорные слова), невербальные средства (схема, таблица, тематическая картинка, видеоряд). Монолог воспроизводится после пятиминутной подготовки. Показателем сформированности умения является соответствие логике изложения и заданной степени свернутости текста. Объем предъявляемого текстового материала до 120 слов. Тематика определяется списком изученных тем.

3. Обучающийся должен уметь строить и продуцировать самостоятельное монологическое высказывание на определенную тему с опорой на вербальные и невербальные средства. Данный тип монолога представляет собой реализацию самостоятельной программы высказывания на основе комбинирования полученной ранее информации. На подготовку монолога отводится 10 минут. Время говорения 3–4 минуты. Показателем сформированности умения является адекватность монолога заданной теме, логичность изложения, длина высказывания, темп речи.

4. Обучающийся должен воспроизвести 2–3 выученных ранее стихотворения.

Письмо

Обучающийся должен уметь записывать под диктовку отдельные слова, словосочетания и небольшие тексты по предъявленному ранее материалу (диктант).

При обучении русскому языку как неродному **словарная работа** – основное средство расширения словарного запаса учащихся. Эффективными являются упражнения с лексическими единицами и грамматическими формами, которые усваиваются непроизвольно, в процессе работы с ними. Дополнительно используются следующие упражнения:

– словообразовательные (найдите корень и подберите однокоренные слова, образуйте от данных существительных прилагательные / от данных глаголов существительные по образцу, продолжите словообразовательный ряд прилагательных / глаголов с данной приставкой / суффиксом),

– составление тематических групп (выпишите из текста названия растений / профессий, характеристики предмета; выпишите в словарик названия деревьев, предметов одежды и т. п.),

– включение данного слова в словосочетание, предложение (подберите к данному существительному прилагательное, к данному прилагательному существительное, подберите к данному глаголу существительное по образцу: *читать – что?, встретиться – с кем?, рисовать – чем? и т. п.),*

– введение данных слов в контекст (опишите картинку, используя данные слова, расскажите о семье, используя данные слова, составьте предложение с данным словом.

Рекомендуемое тематическое планирование

Тема занятия	**Кол-во часов**	**Содержание**	**Характеристика деятельности обучающегося**	**Дата**
Введение. Будем знакомы!	1	Определение целей и задач дополнительных занятий	Уметь соотносить слово и предмет. Знать названия предметов обихода. Узнавать предметы по их названию. Работа в паре.	

			Уметь обобщать понятия, классифицировать	
Соотнесение предмета и слова, его названия	2	Учить детей мигрантов правильно называть действия каких-либо предметов, используя предметные картинки с выраженным действием предмета	Уметь соотносить действие предмета и слово, его название. Участвовать в диалоге, задавать вопросы другому	
Предмет и его действие	2 (3)	Развивать умения правильно называть предметы и их действия на темы: «Городская улица», «Детские игры», «В школе» и др. Развивать русскую речь через построение простых ответов на вопросы учителя по теме занятия	Уметь соотносить действие предмета и слово. Понимание того, что ясная, правильная речь – показатель культуры человека; желание умело пользоваться русским языком и элементы сознательного отношения к своей речи	
Слова-обобщения	2 (3)	Учить называть обобщающие понятия к различным группам предметов: животные, профессии, растения, транспорт, посуда, инструменты, игрушки, движения. Развивать мелкую моторику руки через штриховку	Принимать и сохранять учебную задачу. Уметь обобщать, классифицировать предметы	
Слова, называющие признаки предметов	2 (3)	Учить детей мигрантов правильно определять и называть признаки предметов по форме, размеру, цвету, материалу. Развивать внимание, наблюдательность, слуховую и зрительную память, мелкие мышцы пальцев (раскрашивание)	Участвовать в диалоге, в общей беседе, выполняя принятые правила речевого поведения (не перебивать, выслушивать собеседника, стремиться понять его точку зрения и т. д.); задавать вопросы, отвечать на вопросы других	
Постановка ударения в словах	2 (3)	Развивать умения произносить слова с правильной постановкой ударения. Работа проводится по типу: вопрос – ответ с использованием картинок, бытовых ситуаций	Выполнять учебные действия в материализованной, речевой или умственной форме; использовать речь для регуляции своих действий	
Единственное и	2 (3)	Учить детей правильно	Участвовать в диалоге, в	

множественное число		образовывать формы множественного числа простых предметов (имѐн существ.). Развивать память, внимание, речь через построение ответов на вопросы учителя	общей беседе, выполняя принятые правила речевого поведения. Использовать речь для регуляции своих действий	
Падежи в русском языке	2(3)	Учить детей правильно образовывать формы множественного числа предметов (имѐн существительных) в родительном падеже, используя серии предметных картинок по «Фрукты», «Овощи», «Транспорт», «Животные», «Школьные принадлежности»	Выражать свои мысли, чувства в словесной форме соблюдая нормы литературного языка. Работа в группе	
Имя существительное и его формы	2 (3)	Развивать умения детей образовывать уменьшительно-ласкательные формы простых предметов (имѐн существ.), используя предметные картинки по темам «Мебель», «Овощи», «Посуда», «Фрукты», «Одежда». Развивать мелкую моторику кисти (штриховка)	Строить несложные рассуждения, устанавливать причинно-следственные связи, делать выводы, формулировать их. Выражать свои мысли, чувства в словесной форме соблюдая нормы литературного языка	
Животные	2	Учить детей правильно называть детѐнышей диких и домашних животных. Развивать память, внимание, наблюдательность	Участвовать в диалоге, в общей беседе, выполняя принятые правила речевого поведения	
Числительные. Сколько чего?	2	Развивать умения детей-инофонов согласовывать числительные с названиями предметов (именами существ.). Развивать внимание, наблюдательность, умение вести счѐт предметов	Выраженный познавательный интерес к русскому языку; сознательное отношение к качеству своей речи	
Предметы и предлоги	2	Учить детей правильно использовать в русской речи предлоги с	Строить несложные рассуждения. Выражать свои мысли, чувства в	

		названиями предметов (на столе, в пенале, через дорогу, без хлеба, у дома и др.) Развивать мелкую моторику кисти (штриховка)	словесной форме соблюдая нормы литературного языка	
Согласование предметов и их признаков	2	Развивать умения правильно образовывать согласованные формы предметов и их признаков (красная лента, красный шар, красное платье). Расширять кругозор учащихся	Выраженный познавательный интерес к русскому языку; сознательное отношение к качеству своей речи	
Согласование предметов и их действий по числам и родам	2	Развивать умения детей правильно образовывать согласованные формы предметов и их действий по числам и родам (в прош. вр.): машина едет, машины едут; мама пришла, папа пришѐл, дети пришли. Развивать внимание, память, логическое мышление, наблюдательность	Оценивать свои достижения, осознавать трудности. Сознательное отношение к качеству своей речи	
Гласные звуки русского языка	2 (3)	Особенности произношения гласных звуков русского языка. Определение места гласного звука в слове на слух. Определение ударного и безударного гласного звука в слове	Строить несложные рассуждения. Выражать свои мысли, чувства в словесной форме соблюдая нормы литературного языка	
Согласные звуки русского языка	2 (3)	Особенности произношения согласных звуков русского языка. Мягкие и твѐрдые согласные звуки. Определение согласных звуков в слове на слух	Строить несложные рассуждения. Выражать свои мысли, чувства в словесной форме соблюдая нормы литературного языка	
Звуко-буквенный анализ слова	2 (3)	Развивать умения проводить звукобуквенный анализ слов: определять последовательность и место звуков в слове, давать им характеристику	Понимать информацию, представленную в изобразительной, схематичной форме; переводить еѐ в словесную форму	

Звуки и буквы русского алфавита	2 (3)	Развивать умения различать звуки и буквы русского алфавита. Особенности гласных звуков и букв, особенности согласных звуков и букв. Чтение слогов	Понимать информацию, представленную в изобразительной, схематичной форме; переводить еѐ в словесную форму	
Для чего нужна речь	2 (3)	Раскрыть в доступной форме основные функции речи как средства общения, передачи и усвоения определѐнной информации, поведения людей	Отличие письменной речи от устной; отличать предложения от текста. Строить несложные рассуждения	
Слушаем и пересказываем сказки, краткие произведения	2 (3)	Развивать навыки пересказа народных сказок (русских, грузинских, африканских, хантыйских и др.), коротких и простых по своему содержанию: «Лиса и Заяц», «Умная дочка», «Лентяйка», «Теремок» и др.	Составлять рассказы на основе услышанного. Выражать свои мысли, чувства в словесной форме соблюдая нормы литературного языка	
Учимся вежливости	2 (3)	Учить детей-инофонов употреблять в устной речи различные формы приветствия, знакомства, прощания, просьбы, благодарности, отказа. Учить правильному использованию сопровождающих мимических и пантомимических действий	Строить несложные рассуждения. Выражать свои мысли, чувства в словесной форме соблюдая нормы литературного языка	
Учим стихи наизусть	2 (3)	Развивать слуховую память, устную речь с помощью заучивания четверостиший (А. Барто, Ю. Тувима, С. Маршака)	Оценивать свои достижения, осознавать трудности, искать их причины и способы преодоления	
Построение диалога	2 (3)	Учить учащихся правилам построения диалога (вопрос – ответ) с использованием сюжетных картинок на темы «Игры детей»,	Уметь вести диалог, выражать свои мысли, чувства в словесной форме	

		«Моя любимая игрушка» и др. Любимые виды занятий. Игры		
«Сядем на пригорке да расскажем скороговорки»	3	Объяснить детям роль скороговорок в совершенствовании устной речи. Развивать артикуляционный аппарат учащихся. Развивать память, мышление, мелкие мышцы кисти	Оценивать свои достижения, осознавать трудности, искать их причины и способы преодоления	
Построение описания	3	Особенности описательной речи. Учить описывать один предмет, употребляя в речи и названия предмета, и признаки предмета и действия предмета. Развивать навыки монологической речи	Строить несложные рассуждения. Выражать свои мысли, чувства в словесной форме соблюдая нормы литературного языка	
Проверочная работа «Составь и расскажи сказку»	3	Провести проверку полученных результатов в течение всех занятий: составить и рассказать сказку по серии картинок. Развивать умение отвечать на вопросы учителя	Составлять рассказы на основе услышанного. Выполнять учебные действия в речевой и умственной форме	

Приложение 1

Методические рекомендации учителю

к разработке содержания занятий

Здравствуй, школа! Режим учебного труда и отдыха. Поведение в школе, в общественных местах.

Гласные звуки русского языка. Особенности произношения гласных звуков русского языка. Определение места гласного звука в слове на слух. Определение ударного и безударного гласного звука в слове.

Моя семья. Родители, сестры, братья. Обязанности членов семьи, их труд в семье и на производстве. Культура поведения в семье. Согласные звуки русского языка. Особенности произношения согласных звуков русского языка. Мягкие и твѐрдые согласные звуки. Определение согласных звуков в слове на слух.

Гласные и согласные, твердые и мягкие, звонкие и глухие.

Вежливые слова. Формы выражения разрешения, запрещения, привлечения внимания собеседника, обращение, приветствие, прощание, приглашение, побуждение к действию, предупреждения, благодарности, поздравления, сомнения, извинения, пожелания, совета, просьбы. Звуко-буквенный анализ слова, определять последовательность и место звуков в слове, давать им характеристику.

Предложение и слово. Составление предложений на заданную тему.

Разговор по телефону. Обращение, приветствие, прощание, приглашение. Употребление в устной речи различных форм приветствия, знакомства, прощания, просьбы, благодарности, отказа.

Мои друзья. Портрет, характер. Внешность. Ударные и безударные гласные; деление слова на слоги, ритмомелодические нормы оформления многосложных слов.

Предметы домашнего обихода. Составление предложений по предлагаемым образцам. Личная гигиена. Режим дня. Последовательность частей суток, дней, недели, месяцев, времѐн года. Умение интонировать

повествовательные, вопросительные и восклицательные предложения. В магазине (при общении с продавцом, в кассе); сообщить, что хочет купить, сколько предметов хочет купить, спросить, где можно купить нужный товар, имеется ли в наличии, сколько стоит этот товар, как он называется по-русски, где можно заплатить за покупку. Согласование имен прилагательных в роде и числе с именем существительным; Построение диалога. Правила построения диалога (вопрос – ответ) с использованием сюжетных картинок.

В городе, транспорте. Сообщить, какой объект нужен, какая улица, остановка нужна, как доехать; попросить разрешения передать деньги на билет. Выработка умений различать ед. и мн. ч. существительных и употреблять в речи.

Помощь взрослым по дому. Расширение словарного запаса новыми словами по изучаемым темам и ситуациям. Согласование имени существительного и глагола прошедшего времени единственного числа в роде.

В детских играх в общении с товарищами и взрослыми, запрос информации о чем либо, уточнение правил игры. Разучивание стихотворений или песен с голоса учителя или диктора. Разучивание считалок, народных игр. Работа над грамматическим оформлением предложения. Предлоги. Значение предлога.

Времена года. Осень и зима Изменения в природе ранней и поздней осенью, зимой. Изменение имен существительных по числам.

Природа (растения). Дикие растения Севера. Что где растѐт? Культурные растения. Род имѐн существительных.

Животные. Дикие звери, птицы, рыбы и насекомые. Животные и их детѐныши. Составление предложений, используя знакомые слова и грамматические формы.

Растения и животные Самарской области. Умение составлять предложения, используя знакомые слова и грамматические формы.

Правильное произношение и правописание слов с согласными, мягкость которых обозначена ь: мальчик, пальто, есть, ель.

Овощи и фрукты. Развитие речи: умение участвовать в диалоге, составлять краткие монологические высказывания, несложные письменные тексты, писать в соответствии с орфографическими и пунктуационными правилами. Совершенствование навыков произношения слов с мягкими согласными, где мягкость обозначается буквами е, è, я, ю, ь. Выработка навыков правильного произношения.

Домашние животные и птицы. Польза домашних животных и птиц, уход за ними. Словосочетания прил. + сущ. и умение использовать их формы в контексте.

Родина. Наша страна. Развитие речи: умение участвовать в диалоге, составлять краткие монологические высказывания, несложные письменные тексты. Писать тексты в соответствии с орфографическими и пунктуационными правилами.

Мой родной край. Описание природы, погоды, флоры и фауны родного края. Твой родной город.

Выработка элементарных умений заменять существительные м., ж. и ср. р. местоимениями он, она, оно, а существительные мн. ч. – местоимением они: Это Адик. Он идѐт в школу.

Праздники календаря. Новый год, день рождения, День защитника Отечества. Воспитание уважения к ветеранам войны, чувства любви к Родине. 8 Марта – мамин праздник. Воспитание уважительного и внимательного отношения к своим мамам, бабушкам, к женщинам. 9 Мая – День Победы. Участие взрослых и детей в войне с фашистами. Воспитание у детей чувства любви к Родине и преданности ей, гордости за ее героев.

Глаголы в форме повелительного наклонения иди(-те), дай(-те), покажи(-те), спроси(-те): Нина Ивановна, дайте, пожалуйста, книгу.

Время. День и ночь. Определение времени по часам. Буквы я, е, è, ю в начале слова.

Питание. В столовой. Посуда. Правила поведения за столом. Составление связного текста.

Я у врача. Части тела. Здоровье и безопасность.

Характеристика человека по внешним признакам. Многозначные слова.

Времена года. Весна и лето. Изменения в природе весной. Весенние работы. Весенние занятия. Летний отдых и труд детей. Воспитание любви к родной природе, бережного отношения к ней. Понятия о синонимах и антонимах.

В библиотеке. Выборе книги, знакомство с ее содержанием, обсуждение прочитанного. Фразеологизмы.

Книга – твой друг. Учебники и книги – источник знаний. Знакомство с правилами пользования книгой. Русские сказки. Склонение существительных. Усвоение в словарном порядке существительных, употребляющихся только в ед. ч. (мебель, одежда, пальто, обувь, посуда, пища, мясо, масло, молоко, сметана, ком: пот, кисель, сахар или только во мн. ч. (макароны, брюки, колготки).

О традициях своего народа и русских традициях в режиме «диалога культур». Безличные предложения со словами можно, нужно, нельзя.

Приложение 2

Рекомендуемые формы работы

При обучении русскому языку как неродному активно используются правила-инструкции, разъясняющие закономерности русского языка и помогающие формировать языковую компетенцию школьников:

О людях и животных мы спрашиваем кто? О вещах мы спрашиваем что?

О мальчике, мужчине говорим он, а о девочке, женщине – она.

По-русски говорят: *мальчик пришел, но девочка пришла;*

мальчик большой, сильный, но девочка большая красивая, добрая.

Запомните! *Девочка говорит: «Я рада», мальчик говорит: «Я рад»; девочка говорит: «Я сама», мальчик говорит: «Я сам».*

Произноси правильно!

что[шт] чтобы[шт] его[в] скворечник [шн] яичница [шн] кафе [фэ] свитер[тэ] шоссе[сэ]

Словарные упражнения, связанные с изучением конкретных грамматических тем, вносят системность в знаниях учащихся, а регулярность выполнения таких упражнений обеспечивает правильность их речи. Обучающиеся полиэтнических классов, для которых русский язык является неродным, часто нарушают порядок слов в русском предложении. Это объясняется тем, что, например, в языках тюркской группы в конце предложения всегда стоит сказуемое и организует предложение в единое целое. Необходимо учить детей правильно задавать вопросы ко всем членам предложения. Нарушение порядка слов можно предупредить только постоянной работой на уроке со связями внутри предложения. Одной из ярко выраженных трудностей в освоении языка инофонами является понятие категории рода. Ошибка в роде существительного проявляется в выборе системы окончаний, часто дети изменяют формы прилагательных и глаголов, трудность представляет и употребление местоимений *он, она, оно. «Мне*

мама подарил» или «*Она каждый слово повторил», «Я уже выучил эту стихотворению».* Для успешного овладения данным умением ребенка активно включаем в проигрывание коммуникативных ситуаций, инсценировку (на уроках обучения грамоте, литературного чтения.) Основной принцип – от речевого опыта к правилу. Когда речевой образец не просто заучивается, а происходит естественное овладение в ходе повторения различных коммуникативных ситуаций. При обучении предложно-падежной системы русского языка как родного формируется умение ставить падежные вопросы и пользоваться моделями: нет кого, чего; рад (дать) кому, чему; вижу кого, что; горжусь кем, чем; думаю о ком, о чем. Таким образом, обучающиеся получают сведения о падежах как о языковом грамматическом явлении. В полиэтническом классе раскрывается значение падежей, так как это поможет их практическому применению, формированию навыка установления связей между зависимыми словами. Трудностью в этом процессе является то, что в русском языке одно и то же значение может выражаться разными падежами.

В методике обучения русскому языку как неродному может быть принята следующая последовательность введения в речь падежей:

– именительного падежа в сопоставлении с винительным (без предлога – с предлогами);

– дательного падежа (без предлога – с предлогами к, по);

– творительного падежа (без предлога в значении орудия/объекта действия; с предлогами перед, над, под, за со значением места);

– предложного падежа (разграничивать конструкции с предлогами в и на; к, по со значением места - с предлогом о);

– родительного падежа (обозначение отсутствия предмета в отрицательных безличных предложениях со словами нет, не было, не будет – в значении принадлежности – в количественном значении – с предлогами из и с обозначением места, откуда исходит движение).

Важной является и **индивидуализация работы** на уроке с учетом типичных затруднений детей-инофонов. Работая над ошибками в речевой деятельности на занятиях важно, чтобы материал был подобран таким образом, чтобы он опирался на возможности и потребности детей-инофонов, был актуальным в повседневной жизни. (Например: *«Я тебе назову один предмет, а ты мне назовешь два таких предмета: одна девочка – две девочки, одна белочка – две белочки; одна кошка – две кошки, одна ложка – две ложки.* Очень важно группировать похожие слова по форме образования.) А затем уже используются сказки-пиктограммы, когда детям необходимо только вставить пропущенное словосочетание, опираясь на картинку: *Жила-была…одна собака. У нее была одна будка, одна миска… и т. д.*

Эффективные упражнения

Вопросно-ответная работа. Обмен вопросами и ответы на них – характерная черта речевого общения, в том числе между учителем и учениками и между самими учениками в процессе обучения. Вопросы, которые задает учитель, стимулирует речемыслительную деятельность учащихся, используются для вовлечения обучающихся в иноязычное речевое общение.

Восстановление – учебно-методический прием, согласно которому обучающиеся выполняют учебно-речевые действия по реконструкции отдельных неполных высказываний или преднамеренно деформированного текста. Прием восстановления реализуется учащимися в следующих видах упражнений: заполнение пропусков, дополнение, перегруппировка.

Приемы драматизации или приемы игрового моделирования составляют важную часть тренировки в рамках коммуникативного метода и поисковой учебной деятельности в целом. Они реализуют в учебном процессе подражательное общение. Приемы драматизации используются в ролевых, обучающих играх, воображаемых ситуациях. Они вызывают физическую и эмоциональную активность обучающихся, стимулируют их воображение и импровизацию.

Языковые упражнения. Возвращаясь к классификации упражнений по отношению к аспектам языка и назначению в учебном процессе, охарактеризуем языковые упражнения, которые направлены на усвоение учащимися знания языковой формы. Чаще всего в учебнике используются следующие виды упражнений: имитативные, подстановочные, упражнения с ключом, на трансформацию, на расширение (сокращение) предложений, создания высказываний по аналогии, на заполнение пропусков, на конструирование фразы и структурных элементов и т. п.

Речевые упражнения направлены на развитие и совершенствование речевых умений на основе приобретенных знаний и сформированности навыков. При их выполнении внимание сосредоточено не на форме, но прежде всего на содержании высказывания. Такие упражнения ситуативны и требуют от обучающегося не только владения языком, но и умения логично излагать свои мысли в соответствии с темой.

Приложение 3

Методические рекомендации по структуре занятия

Основной выстроенный алгоритм теоретической части по русскому языку состоит из компонентов:

1. Введение. Детям представляются начальные сведения о занятиях, планах и условиях дальнейшей работы.

2. Актуализация знаний. Этот компонент предполагает установление преемственных связей прежних и новых знаний и применение их в новых ситуациях.

3. Формирование новых знаний и способов действий предполагает раскрытие сущности новых понятий, усвоение новых способов учебной и умственной деятельности учащихся.

4. Формирование умений и навыков. Применение приобретенных знаний и навыков обеспечивает обобщение и систематизацию знаний и формирование рациональных способов применения их на практике.

5. Рефлексия-обсуждение переживаний, вызванных выполнением действий. Это самоанализ, самооценка участника образовательного процесса, потребность и готовность учащегося и педагога зафиксировать изменения своего состояния, определить причины этих изменений.

Каждое занятие (внеурочное) варьируется от 80 до 120 минут (2–3 урока в неделю) и состоит из трех частей:

1. Вводная часть содержит материал, который нужно донести до детей.

2. Практическая часть включает различные упражнения, которые предназначены для закрепления полученных знаний и овладения языковыми, речевыми, правописными умениями и навыками.

Упражнения: репродуктивные (воспроизведение);проблемные (задачи); творческие; занимательные.

3. Подведение итогов занятия. Этот этап предназначен для выяснения степени осознанного усвоения нового материала.

Одним из самых эффективных методик является организация детского сотрудничества. И прежде всего, учебного сотрудничества, так как именно такие отношения наиболее продуктивно способствуют развитию учащихся как субъектов деятельности и становлению активной жизненной позиции, а дети мигрантов, в частности, учатся понимать и говорить по-русски. Сотрудничество детей на занятии можно организовать, используя групповые формы обучения (малые группы по 3–4 человека, большие группы по 6–7 человек), а также парную работу. Важно с самого начала ввести детей в процесс творческой атмосферы, подготовить их к тому, что умение совместно работать поможет им в дальнейшей жизни.

Поэтому необходимо выработать ряд правил, которые должны соблюдать все участники группы:

– работать в команде;

– помогать друг другу;

– не отвлекать других от занятий;

– с уважением выслушивать мнение других;

– создать доверительную атмосферу;

– помогать друг другу, приобрести уверенность в себе;

– не допускать замечаний, унижающих честь и достоинство других участников.

Приложение 4.

Информационные источники, рекомендуемая литература для учителя

Практические разработки

1. Интеграция детей из семей иноэтничных мигрантов средствами образования: методическая и консультативная поддержка школ и детских садов в регионах России. URL: http://mpgu.su/integration/; http://www.etnosfera.ru

2. Дети Петербурга. Помощь детям мигрантов. URL: https://detipeterburga.ru/

3. Одинаково разные: программа социальной и языковой адаптации детей-мигрантов. URL: http://odinakovo-raznie.ru/

Публикации

4. Омельченко Е. А. Технологии адаптации детей из семей иноэтничных мигрантов в школе // Вестник антропологии. 2019. № 2 (46). С. 196–207.

5. Омельченко Е. А. Технологии адаптации иноязычных и иноэтничных обучающихся в школьном образовании // Родной язык. 2017. № 2 (7). С. 53–74.

6. Хухлаев О. Е., Чибисова М. Ю., Шеманов А. Ю. Инклюзивный подход в интеграции детей-мигрантов в образовании // Психологическая наука и образование. 2015. Том 20. № 1. С. 15–27. URL: https://psyjournals.ru/psyedu/2015/n1/75184.shtml

7. Хухлаев О. Е., Чибисова М. Ю., Кузнецов И. М. Школа как транслятор культуры принимающего общества: интеграция детей-мигрантов в образовательной среде // Культурно-историческая психология. 2014. Т. 10. № 1. С. 95–103. URL: https://psyjournals.ru/kip/2014/n1/67635.shtml

8. Хухлаев О. Е., Кузнецов И. М., Чибисова М. Ю. Интеграция мигрантов в образовательной среде: социально-психологические аспекты //

Психологическая наука и образование. 2013. Т. 18. № 3. С. 5–17. URL: https://psyjournals.ru/psyedu/2013/n3/63355.shtml

Методические пособия

9. Гриценко В. В., Шустова Н. Е. Социально-психологическая адаптация детей из семей мигрантов. М.: Форум, 2016.

10. Измерение межкультурной компетентности педагога: разработка и апробация Теста ситуационных суждений ТСС-МКК / О. Е. Хухлаев [и др.] // Психологическая наука и образование. 2021 (в печати).

11. Каленкова О. Н., Феоктистова Т. Л. Методические материалы для тестирования детей-инофонов по русскому языку. М.: Этносфера, 2009.

12. Криворучко Т. В., Цаларунга С. В. Первый раз в первый класс: диагностические материалы для проведения входного и итогового тестирования детей 6–8 лет, слабо владеющих русским языком. Методическое пособие для учителей начальной школы. М.: Этносфера, 2021.

13. Лебедева Н. М. Этнопсихология: учебник и практикум для академического бакалавриата. М.: Юрайт, 2018. 491 с. URL: https://urait.ru/bcode/413042

14. Межкультурная компетентность педагога в поликультурном образовательном пространстве: научно-методические материалы / под редакцией О. Е. Хухлаева, М. Ю. Чибисовой. СПб.: ООО «Книжный дом», 2008.

15. Омельченко Е. А. Межкультурная компетентность педагога: от знаний и мотивации к умению действовать и принимать корректные решения // Начальная школа. 2017. № 10. С. 48–54.

16. Омельченко Е. А., Шевцова А. А. Как и зачем оценивать межкультурную компетентность педагога // Начальная школа. 2017. № 3. С. 70–74.

17. Разработка и адаптация методики «Интегративный опросник межкультурной компетентности» / О. Е. Хухлаев [и др.] // Психология. Журнал Высшей школы экономики. 2021. Т. 18. № 1. С. 71–91.

18. Родкина Н. В. Обучение в сотрудничестве на уроках русского языка и во внеурочное время // Современная педагогика. 2013 (январь). № 1. URL: https://pedagogika.snauka.ru/2013/01/824

19. Технологии психологического сопровождения интеграции мигрантов в образовательной среде: учебно-методическое пособие для педагогов-психологов / под ред. О. Е. Хухлаева, М. Ю. Чибисовой. М.: МГППУ, 2013.

20. Фомичева А. Е., Хухлаев О. Е. Методика «мозаичный класс» как форма осуществления межкультурного диалога // Справочник классного руководителя. 2013. № 7 (июль). С. 52–57.

21. Хухлаева О. В., Чибисова М. Ю. Работа психолога в многонациональной школе. М., 2016.

Дополнительный ресурс:

Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина

https://rus4chld.pushkininstitute.ru/#/

https://pushkininstitute.ru/